



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 2022
(OR. en)

12799/22

LIMITE

CORLX 847
CFSP/PESC 1233
COEST 684
FIN 963

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 σχετικά με περιοριστικά μέτρα σε απάντηση της αναγνώρισης των εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχών των περιφερειών Ντονέσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας και της διαταγής ανάπτυξης ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στις εν λόγω περιοχές

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/266
σχετικά με περιοριστικά μέτρα σε απάντηση της αναγνώρισης
των εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχών
των περιφερειών Ντονέτσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας
και της διαταγής ανάπτυξης ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στις εν λόγω περιοχές**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Φεβρουαρίου 2022, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/266¹.
- (2) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022, η Ρωσική Ομοσπονδία εξαπέλυσε παράνομη, απρόκλητη και αδικαιολόγητη επίθεση κατά της Ουκρανίας.
- (3) Η Ένωση διατηρεί αταλάντευτα την υποστήριξή της υπέρ της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.
- (4) Στις 21 Σεπτεμβρίου 2022, παρά τις πολυάριθμες εκκλήσεις της διεθνούς κοινότητας στη Ρωσική Ομοσπονδία να τερματίσει άμεσα τη στρατιωτική της επίθεση κατά της Ουκρανίας, η Ρωσική Ομοσπονδία αποφάσισε να κλιμακώσει περαιτέρω την επίθεσή της κατά της Ουκρανίας υποστηρίζοντας τη διοργάνωση παράνομων «δημοψηφισμάτων» στα τμήματα των περιφερειών Ντονέσκ, Χερσώνας, Λουχάνσκ και Ζαπορίζια που επί του παρόντος κατέχονται από τη Ρωσική Ομοσπονδία. Επίσης, η Ρωσική Ομοσπονδία κλιμάκωσε περαιτέρω την επίθεσή της κατά της Ουκρανίας ανακοινώνοντας επιστράτευση στη Ρωσική Ομοσπονδία και απειλώντας εκ νέου με χρήση όπλων μαζικής καταστροφής.

¹ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 του Συμβουλίου της 23ης Φεβρουαρίου 2022 σχετικά με περιοριστικά μέτρα σε απάντηση της αναγνώρισης των εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχών των περιφερειών Ντονέσκ και Λουχάνσκ της Ουκρανίας και της διαταγής ανάπτυξης ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στις εν λόγω περιοχές (ΕΕ L 42I της 23.2.2022, σ. 109).

- (5) Στις 28 Σεπτεμβρίου 2022, ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος») εξέδωσε δήλωση εξ ονόματος της Ένωσης με την οποία καταδικάζει απερίφραστα τα παράνομα εικονικά «δημοψηφίσματα» που διεξήχθησαν σε τμήματα των περιφερειών Ντονέσκ, Χερσώνας, Λουχάνσκ και Ζαπορίζια της Ουκρανίας, μέρη των οποίων κατέχει αυτή τη στιγμή η Ρωσία. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος δήλωσε επίσης ότι η Ένωση δεν αναγνωρίζει και δεν θα αναγνωρίσει ποτέ τα εν λόγω παράνομα εικονικά «δημοψηφίσματα» και τα νόθα αποτελέσματά τους, ούτε οποιαδήποτε απόφαση ληφθεί με βάση αυτά, προέτρεψε δε όλα τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών να πράξουν το ίδιο. Με τη διοργάνωση των εν λόγω παράνομων εικονικών «δημοψηφισμάτων» η Ρωσία επεδίωξε να αλλάξει δια της βίας τα διεθνώς αναγνωρισμένα σύνορα της Ουκρανίας, γεγονός που συνιστά σαφή και σοβαρή παραβίαση του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών («Χάρτης των ΗΕ»). Ο Ύπατος Εκπρόσωπος ανέφερε επίσης ότι όλοι όσοι εμπλέκονται στη διοργάνωση αυτών των παράνομων εικονικών «δημοψηφισμάτων», καθώς και όσοι ευθύνονται για άλλες παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου στην Ουκρανία, θα κληθούν να λογοδοτήσουν και ότι θα προταθούν σχετικά πρόσθετα περιοριστικά μέτρα κατά της Ρωσίας. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος υπενθύμισε ότι η Ένωση εξακολουθεί να υποστηρίζει αταλάντευτα την ανεξαρτησία, την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας εντός των διεθνώς αναγνωρισμένων συνόρων της, απαιτεί δε από τη Ρωσία να αποσύρει αμέσως, πλήρως και άνευ όρων όλα τα στρατεύματα και τον στρατιωτικό εξοπλισμό της από ολόκληρο το έδαφος της Ουκρανίας. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος δήλωσε περαιτέρω ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη της θα συνεχίσουν να στηρίζουν τις προσπάθειες της Ουκρανίας προς τον σκοπό αυτόν, για όσο χρειαστεί.

(6) Στις 30 Σεπτεμβρίου 2022, τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου εξέδωσαν δήλωση με την οποία απέρριψαν κατηγορηματικά και καταδίκασαν απερίφραστα την παράνομη προσάρτηση από τη Ρωσία των περιφερειών Ντονέσκ, Χερσώνας, Λουχάνσκ και Ζαπορίζια της Ουκρανίας. Υπονομεύοντας εσκεμμένα τη βασισμένη σε κανόνες διεθνή τάξη και παραβιάζοντας κατάφωρα τα θεμελιώδη δικαιώματα της Ουκρανίας στην ανεξαρτησία, την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα, βασικές αρχές που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των ΗΕ και στο διεθνές δίκαιο, η Ρωσία θέτει σε κίνδυνο την παγκόσμια ασφάλεια. Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου δήλωσαν ότι δεν αναγνωρίζουν και δεν θα αναγνωρίσουν ποτέ ούτε τα παράνομα «δημοψηφίσματα» που η Ρωσία έχει μηχανευτεί ως πρόσχημα για αυτήν την περαιτέρω παραβίαση της ανεξαρτησίας, της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας, ούτε τα παραποιημένα και παράνομα αποτελέσματά τους. Δήλωσαν ότι δεν θα αναγνωρίσουν ποτέ την παράνομη προσάρτηση, ότι οι εν λόγω αποφάσεις είναι άκυρες και δεν μπορούν να παραγάγουν κανένα έννομο αποτέλεσμα, και ότι η Κριμαία, το Ντονέσκ, η Χερσώνα, το Λουχάνσκ και η Ζαπορίζια ανήκουν στην Ουκρανία. Κάλεσαν όλα τα κράτη και τους διεθνείς οργανισμούς να απορρίψουν κατηγορηματικά την παράνομη προσάρτηση, υπενθυμίζοντας ότι η Ουκρανία ασκεί το νόμιμο δικαίωμά της να αμυνθεί κατά της ρωσικής επίθεσης για να ανακτήσει τον πλήρη έλεγχο της επικράτειάς της και έχει το δικαίωμα να απελευθερώσει κατεχόμενα εδάφη εντός των διεθνώς αναγνωρισμένων συνόρων της. Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου δήλωσαν ότι θα ενισχύσουν τα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης για την αντιμετώπιση των παράνομων ενεργειών της Ρωσίας και θα αυξήσουν περαιτέρω την πίεση στη Ρωσία ώστε να τερματίσει τον επιθετικό της πόλεμο.

- (7) Λαμβάνοντας υπόψη τις εν λόγω σοβαρές περιστάσεις, το Συμβούλιο θεωρεί ότι ο τίτλος της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 θα πρέπει να τροποποιηθεί και το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής των περιορισμών που περιέχονται σε αυτή να επεκταθεί ώστε να καλύπτει όλες τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας στις περιφέρειες Ντονέσκ, Χερσώνας, Λουχάνσκ και Ζαπορίζια.
- (8) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων απαιτείται περαιτέρω δράση εκ μέρους της Ένωσης.
- (9) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 τροποποιείται ως εξής:

1) ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο κείμενο:

«Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/266 του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2022, σχετικά με περιοριστικά μέτρα ως απάντηση στην παράνομη αναγνώριση, κατοχή ή προσάρτηση από τη Ρωσική Ομοσπονδία ορισμένων εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχών της Ουκρανίας»·

2) το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Απαγορεύεται η εισαγωγή στην Ένωση εμπορευμάτων, καταγωγής από τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας στις περιφέρειες Ντονέτσκ, Χερσώνας, Λουχάνσκ και Ζαπορίζια.
2. Απαγορεύεται η, άμεση ή η έμμεση, παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας καθώς και ασφάλισης και αντασφάλισης, σε σχέση με την εισαγωγή εμπορευμάτων, καταγωγής από τις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»·

3) στο άρθρο 6, οι παράγραφοι 2α και 2β αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2α. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται:

- α) σε δημόσιους φορείς ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση από την Ένωση ή τα κράτη μέλη της, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα, η τεχνολογία, οι υπηρεσίες και η βοήθεια που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 είναι αναγκαία για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- β) σε οργανώσεις και οργανισμούς που αξιολογούνται από την Ένωση βάσει πυλώνων και με τους οποίους η Ένωση έχει υπογράψει χρηματοδοτική συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης βάσει της οποίας οι οργανώσεις και οι οργανισμοί ενεργούν ως εταίροι ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα, η τεχνολογία, οι υπηρεσίες και η βοήθεια που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 είναι αναγκαία για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- γ) σε οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση χορήγησε το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή που έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωρισθεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα, η τεχνολογία, οι υπηρεσίες και η βοήθεια που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 είναι αναγκαία για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1· ή

δ) σε ειδικούς οργανισμούς των κρατών μελών, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα, η τεχνολογία, οι υπηρεσίες και η βοήθεια που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 είναι αναγκαία για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2β. Στις περιπτώσεις που δεν καλύπτονται από την παράγραφο 2α του παρόντος άρθρου και κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να χορηγούν γενικές ή ειδικές άδειες, υπό γενικούς και ειδικούς όρους και προϋποθέσεις που κρίνουν ενδεδειγμένους, για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εμπορευμάτων ή τεχνολογίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και για την παροχή υπηρεσιών και βοήθειας που αναφέρεται στο άρθρο 2, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω εμπορεύματα, τεχνολογία, υπηρεσίες και βοήθεια είναι αναγκαία για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παρούσας παραγράφου, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»

4) στο άρθρο 7, οι παράγραφοι 1α και 1β αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1α. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται:

α) σε δημόσιους φορείς ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που λαμβάνουν δημόσια χρηματοδότηση από την Ένωση ή κράτη μέλη της, υπό την προϋπόθεση ότι η βοήθεια και οι υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αναγκαίες για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1·

- β) σε οργανώσεις και οργανισμούς που αξιολογούνται από την Ένωση βάσει πυλώνων και με τους οποίους η Ένωση έχει υπογράψει χρηματοδοτική συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης βάσει της οποίας οι οργανώσεις και οι οργανισμοί ενεργούν ως εταίροι ανθρωπιστικής βοήθειας της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι η βοήθεια και οι υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αναγκαίες για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1·
- γ) σε οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση χορήγησε το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή που έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες, υπό την προϋπόθεση ότι η βοήθεια και οι υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αναγκαίες για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1· ή
- δ) σε ειδικούς οργανισμούς των κρατών μελών, υπό την προϋπόθεση ότι η βοήθεια και οι υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι αναγκαίες για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1.

1β. Στις περιπτώσεις που δεν καλύπτονται από την παράγραφο 1α και κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να χορηγούν γενικές ή ειδικές άδειες, υπό γενικούς και ειδικούς όρους και προϋποθέσεις που κρίνουν ενδεδειγμένους, για την παροχή της βοήθειας και των υπηρεσιών που αναφέρονται στο άρθρο 1, αφού διαπιστώσουν ότι οι εν λόγω βοήθεια και υπηρεσίες είναι αναγκαίες για αποκλειστικά ανθρωπιστικούς σκοπούς στις εκτός κυβερνητικού ελέγχου περιοχές της Ουκρανίας που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παρούσας παραγράφου, εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος